

ISSN 2075-3500

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина»

Институт психологии, педагогики и социальной работы
РГУ имени С.А. Есенина

ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ПОИСК

Научно-методический журнал

Издается с января 2004 года

2018

№ 2 (46)

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:

А.И. Минаев, доктор исторических наук, ректор РГУ имени С.А. Есенина (*председатель*);
Л.А. Байкова, доктор педагогических наук, профессор; **М.В. Богуславский**, доктор педагогических наук, профессор, член-корреспондент РАО; **Т.В. Еременко**, доктор педагогических наук, профессор; **К.К. Жампеисова**, доктор педагогических наук, профессор (Алма-Ата, Казахстан); **В.А. Капранова**, доктор педагогических наук, профессор (Минск, Белоруссия); **Д. Кароли**, доктор исторических наук, профессор Университета города Мачерата (Италия); **Л.Г. Лаптев**, доктор психологических наук, профессор; **А.П. Лиферов**, доктор педагогических наук, профессор, действительный член РАО; **В.Н. Футин**, доктор психологических наук, профессор

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

А.А. Романов, доктор педагогических наук, профессор (*главный редактор*); **В.Г. Безрогов**, доктор педагогических наук, член-корреспондент РАО; **С.Л. Кандыбович**, доктор психологических наук, профессор, член-корреспондент РАО; **Г.Б. Корнетов**, доктор педагогических наук, профессор; **М.А. Лукацкий**, доктор педагогических наук, профессор, член-корреспондент РАО; **Н.В. Мартишина**, доктор педагогических наук (*заместитель главного редактора*); **М.Ф. Секач**, доктор психологических наук, профессор; **А.Н. Сухов**, доктор психологических наук, профессор; **Н.А. Фомина**, доктор психологических наук, профессор; **Шевелев А.Н.**, доктор педагогических наук, профессор

УЧРЕДИТЕЛЬ:

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина»

Журнал зарегистрирован Федеральной службой по надзору
в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций (Роскомнадзор)

Свидетельство о регистрации средства массовой информации
ПИ № ФС 77–69996 от 31 мая 2017 г.

Журнал входит в перечень российских рецензируемых научных журналов,
в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций
на соискание ученых степеней доктора и кандидата наук. Отрасли науки:
педагогика (педагогические науки – 13.00.00), психология (психологические науки – 19.00.00).

Журнал выходит 4 раза в год

АДРЕС РЕДАКЦИИ:

390000, Рязань, ул. Свободы, 46
Тел. (4912) 28-43-32

СОДЕРЖАНИЕ

К ЧИТАТЕЛЮ

А.А. Романов Подвижники отечественной педагогики XX века	5
--	---

МЕТОДОЛОГИЯ ИСТОРИКО-ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ПОЗНАНИЯ

Корнетов Г.Б. Теория познания педагогического прошлого	11
--	----

Пичугина В.К., Бойко Э.Р. Античные образы в самодеятельных школьных театрах России XVII – XVIII веков	32
--	----

Никулина Е.Н., Безрогов В.Г. Неизвестный Адольф Дистервег: к вопросу о переводе К.Д. Ушинским классика германской педагогики	39
---	----

Баранникова Н.Б. Методология изучения учебной литературы русского зарубежья	51
---	----

Сальникова А.А., Галиуллина Д.М. Буквари и книги для чтения татарской финской диаспоры 1930 – 1940-х годов как инструмент сохранения языка и этнокультурных ценностей	59
---	----

М.А.Шмелева Что роднее – Испания или Советский Союз? К истории учебников для «испанских детей»	68
---	----

СТРАНИЦЫ ИСТОРИИ. ПАМЯТНЫЕ ДАТЫ

130 лет со дня рождения А.С. Макаренко

Илалтдинова Е.Ю., Аксёнов С.И. Труд в образовательном пространстве: направления педагогизации (освоение наследия А.С. Макаренко)	81
---	----

100 лет со дня рождения В.А. Сухомлинского

Рындак В.Г. Гуманизм В.А. Сухомлинского вне времени и политики (эскизы к биографии)	90
--	----

К 60-летию Г.Б. Корнетова

Бим-Бад Б.М. К шестидесятилетию юбилею Григория Борисовича Корнетова	104
--	-----

Шевелев А.Н. К юбилею Григория Борисовича Корнетова	109
---	-----

Романов А.А. 100 книг Григория Корнетова: стратегические горизонты	112
--	-----

25. Софронова, Л.А. Поэтика славянского театра XVII – первой половины XVIII в. (Польша, Украина, Россия) [Текст]. – М. : Наука, 1981. – 265 с.
26. Старховский, С.В. Театральная культура Древней Руси [Текст]. – 2-е изд., доп. – М. : ГИТР, 2015. – 512 с.
27. Тарасов, В.Н. В Полтавском учительском институте [Текст] // Воспоминания о Макаренко : сб. материалов. – Л. : Лениздат, 1960. – С. 41–49.
28. Шичалин, Ю.А. Полиник: школьная драма в трех действиях, с эпилогом и двумя хорами [Электронный ресурс] // Греко-латинский кабинет Ю.А. Шичалина. – Режим доступа : http://www.mgl.ru/library/6/Shichalin_Polinic.html
29. Шпаковский, И.И. Русский театр XVII в. Тематика, эстетическая природа и жанровое своеобразие первых русских пьес [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://www.philology.bsu.by>

УДК 37(430)=03.161.1

Е.Н. Никулина, В.Г. Безрогов

НЕИЗВЕСТНЫЙ АДОЛЬФ ДИСТЕРВЕГ: К ВОПРОСУ О ПЕРЕВОДЕ К.Д. УШИНСКИМ КЛАССИКА ГЕРМАНСКОЙ ПЕДАГОГИКИ¹

Статья открывает тему «К.Д. Ушинский как переводчик». Поднят вопрос трансформации структуры пособия для учителей Адольфа Дистервега «Der Unterricht in der Klein-Kinder-Schule», в переводе К.Д. Ушинского получившего название «Начатки детского школьного учения». Изложены возможные причины отсутствия в переводе религиозно-поэтического раздела пособия Дистервега, что существенно исказило замысел немецкого классика в отношении цельности начального образования.

А. Дистервег, К.Д. Ушинский, «Начатки детского школьного учения», история начального образования, религиозное воспитание, детская духовная поэзия.

Константин Дмитриевич Ушинский (1823–1871) принадлежит к числу отечественных педагогов, живо интересовавшихся европейской педагогической наукой и практикой и считавших нужным знакомить русского читателя с их достижениями². Он активно использовал материалы зарубежных коллег при написании своего учебника для начальной школы «Детский мир»³.

¹ Работа над статьей частично поддержана грантами ОГОН РФФИ 17-06-00066а и 17-06-00288а.

² См. его ст.: «Внутренне устройство северо-американских школ», «О вспомоществованиях от парламента на народные училища в Великобритании», «Отчет командированного для осмотра заграничных женских учебных заведений коллежского советника К. Ушинского», «Педагогическая семинария профессора Стоя в Йене» и др.

³ См.: Безрогов В.Г. Автор «Детского мира» и его зарубежные учителя // Психол.-пед. поиск. 2014. № 2. С. 50–58 ; Безрогов В.Г., Тендрякова М.В. Ясный взгляд на детский мир: первые годы «Детского мира» Ушинского // Вестн. ПСТГУ. Серия IV. Педагогика. Психология. 2014. № 2. С. 83–102 ; Безрогов В.Г., Тендрякова М.В. Что немцу диалог, то русскому учитель: от «Естественной истории» Г.К. Раффа к «Детскому миру» К.Д. Ушинского // Психол.-пед. поиск. 2017. № 3. С. 58–70 ; Безрогов В.Г., Тендрякова М.В. Что немцу радость науки, то русскому забота бытия: от «Естественной истории» Г.К. Раффа к «Детскому миру» К.Д. Ушинского // Психол.-пед. поиск. 2017. № 3. С. 22–32.

Обладая бесспорным талантом переводчика, Ушинский пересказывал труды некоторых классиков немецкой педагогики⁴. В их числе – «Начатки детского школьного учения» Адольфа Дистервега, опубликованные в Журнале Министерства народного просвещения (ЖМНП) в то время, когда Константин Дмитриевич был его главным редактором (1860–1861 годы)⁵.

Фридрих Адольф Вильгельм Дистервег (1790–1866) – один из крупных немецких педагогов, последователь И.Г. Песталоцци, автор более 50 книг и 400 работ по вопросам воспитания. С его именем связаны принципы природосообразности и культуросообразности в воспитании, он был сторонником воспитывающего обучения. За внимание к роли наставника в учебном процессе Дистервега называли «учителем немецких учителей».

Полное название переведенного Ушинским труда Дистервега – «Der Unterricht in der Klein-Kinder-Schule, oder die Anfänge der Unterweisung und Bildung in der Volksschule, von Adolph Diesterweg», что дословно можно перевести как «Занятие в школе для маленьких детей, или Начало обучения и воспитания (образования, просвещения) в народной школе, от Адольфа Дистервега». В переводе профессора Московского университета Петра Григорьевича Редкина (1808–1891) оно звучало как «Учение в школе для малолетних»⁶. В.Г. Безрогов и М.В. Тендрякова переводят его как «Обучение в детском саду, или Начатки наставления и обучения в народной школе», указывая на «предшкольный» характер описываемых Дистервегом занятий⁷.

По словам Константина Дмитриевича Ушинского, книга предназначена «для домашних наставников и преподавателей в малолетних классах разных учебных заведений»⁸. Сам Дистервег пишет о детях 5–7 лет⁹. Первое издание «Der Unterricht in der Klein-Kinder-Schule, oder die Anfänge der Unterweisung und Bildung in der Volksschule, von Adolph Diesterweg» вышло в 1829 году. К.Д. Ушинский пользовался 5-м изданием 1852 года.

Текст, опубликованный К.Д. Ушинским в ЖМНП как пособие для учителей, существенно отличается от оригинала не только по структуре, но и, что самое важное, по замыслу, по принципиальному подходу к начальному обучению, лежащему в основе «Der Unterricht in der Klein-Kinder-Schule» немецкого педагога.

⁴ Напр.: Schmidt K. *Gymnasial-Pädagogik: Die Naturgesetze der Erziehung und des Unterrichts in humanistischen und realistischen gelerten Schulen*. Köthen, 1857; Шмидт К. *Гимназическая педагогика* / пер. К.Д. Ушинского // Архив К.Д. Ушинского: в 4 т. / сост. В.Я. Струминский. М.: Изд-во АПН РСФСР, 1959. Т. 2. С. 9–63; Schmidt K. *Briefe an eine Mutter über Leibes- und Geisteserziehung ihrer Kinder*. Köthen, 1856; Шмидт К. *Письма к матери о физическом и духовном воспитании ее детей* / пер. К.Д. Ушинского // Архив К.Д. Ушинского. Т. 3. С. 110–248.

⁵ Приложение к т. СХІ: 1861, № 7–9. Данное сочинение было опубликовано В.Я. Струминским в составе второго тома Архива К.Д. Ушинского: Дистервег А. *Начатки детского школьного учения* / пер. К.Д. Ушинского // Архив К.Д. Ушинского. Т. 2. С. 107–173.

⁶ Редкин П.Г. *Педагогическая летопись на 1827 г. А. Дистервега. Сочинения Дистервега; его педагогические и дидактические начала и общие правила обучения детей* // *Воспитание*. 1857. № 2. С. 214.

⁷ Безрогов В.Г., Тендрякова М.В. *Ясный взгляд на детский мир ...* С. 95.

⁸ Дистервег А. *Начатки детского школьного учения ...* С. 166.

⁹ Diesterweg A. *Der Unterricht in der Klein-Kinder-Schule, oder die Anfänge der Unterweisung und Bildung in der Volksschule*. 5-te Auflage. Bielefeld, 1852. S. 106.

Структура использованного Ушинским 5-го издания пособия Дистервега состоит из восьми разделов («отделов» в переводе Ушинского):

Отдел 1. «Kenntniß der Gegenstände in dem Schulzimmer» («Знакомство с предметами, находящимися в классной комнате»¹⁰). В этом же отделе содержится описание различных геометрических тел – куба, призмы, цилиндра, конуса, шара и др. (с. 1–35 оригинала).

Отдел 2. «Anfangsgründe der Naturgeschichte und Heimathskunde» («Начатки естественной истории и знакомства с родиной»). В этом разделе Дистервег описывает упражнения, направленные на знакомство детей с домашними животными, телом человека, садовыми и огородными растениями; домом, улицей, жителями города или села; свойствами четырех стихий – огня, воды, воздуха, земли (с. 36–76 оригинала).

Отдел 3. «Vorübungen zum Zeichnen und Schreiben» («Предварительные упражнения в черчении и письме») (с. 77–86 оригинала).

Отдел 4. «Der Leseunterricht» («Обучение чтению») (с. 87–97 оригинала).

Отдел 5. «Anfang der Zahlenlehre» («Первоначальное обучение счету») (с. 98–104 оригинала).

Отдел 6 оригинала в переводе Ушинского отсутствует. Переводчик дает лишь краткий комментарий: «За этим отделом у Дистервега следует отдел, посвященный упражнению памяти и развитию в детях религиозных и нравственных чувств. Как для усовершенствования памяти, так и для возбуждения в детях нравственно-религиозного чувства Дистервег советует заставлять детей заучивать наизусть краткие стихотворения нравственно-религиозного содержания, вполне доступные и понятные детскому возрасту. У нас, к сожалению, вовсе нет таких стихотворений¹¹ и потому мы весь этот отдел пропускаем»¹².

У Дистервега отдел 6 озаглавлен «Gedächtnißübungen und Anklänge für Kopf und Herz» («Упражнения для развития памяти и отклик на них ума и сердца») и занимает 29 страниц¹³. Данный раздел, содержащий 58 стихотворений/песен и пять двестишестидесяти религиозно-нравственной тематики, по неясным причинам Ушинским пропущен. Нумерация разделов в переводе изменена (шестой отдел текста Ушинского соответствует седьмому отделу пособия Дистервега). О содержании данного раздела и его роли в замысле Дистервега подробнее будет сказано ниже.

Отдел 7 в оригинале: «Anfänge des Gesangunterrichts» (отдел 6 перевода Ушинского: «Начатки обучения пению») (с. 134–135 оригинала).

Отдел 8 в оригинале: «Einige Mittel zur Förderung des Unterrichts und der Schulzwecke überhaupt» (отдел 7 перевода Ушинского: «Еще некоторые средства, способствующие успеху школьного обучения») (с. 136–142 оригинала).

Итак, переводя (или пересказывая близко к тексту) пособие Дистервега, Константин Дмитриевич Ушинский представил русскому читателю лишь ту его

¹⁰ Названия отделов № 1–5 приведены в переводе Ушинского.

¹¹ Не вполне понятно, что имел в виду Ушинский, поскольку духовная поэзия в его время существовала; публиковались и собрания таких текстов (см., напр.: Федотов Г.П. Стихи духовные (Русская народная вера по духовным стихам). М.: Прогресс; Гнозис, 1991). Знал ли Ушинский русский религиозный фольклор – на данный момент мы точно сказать не можем. Но с религиозной поэзией светских русскоязычных авторов (И.С. Аксакова, И.С. Никитина и др.) он был знаком и неслучайно включил их стихи в «Детский мир» (издание 1861 года, с. 51).

¹² Дистервег А. Начатки детского школьного учения ... С. 166.

¹³ Diesterweg A. Der Unterricht ... S.105–133.

часть, которая посвящена предметам в школьном классе, геометрическим фигурам, «начаткам» естественной истории и краеведения, первым упражнениям в письме, чтении и счете (примерно 4/5 всего текста оригинала). Адольф Дистервег это начальное обучение «реальным вещам» уравнивает воспитанием сердца ребенка с помощью религиозных песнопений и стихов, предваряемых рассуждениями о том, как должен строить и на что опираться в своих рассказах и других приемах религиозного воспитания учитель начальной школы. То есть восприятие земного поверяется у Дистервега духовно-религиозным. И не случайно: автор уверен, что без этого нельзя. Это равновесие (пусть спорное по содержанию, догматике, иерархии ценностей и т.п., но, безусловно, существующее и заложенное автором, понимавшим, что без такого равновесия невозможно обучать этому миру и отношению к нему) полностью нарушается в работе, подготовленной Ушинским к публикации на русском языке. Российский читатель получал как-бы-перевод сочинения Дистервега и должен был считать, что классик немецкой педагогики, которым восхищается вся Европа и на которого нужно равняться, говорил именно то, что изложено с предисловием Ушинского в ЖМНП. Чтобы не быть голословными, опишем подробнее содержание пропущенного Ушинским шестого раздела пособия Дистервега.

Раздел предваряется комментарием автора о назначении стихов и песен: они необходимы для развития памяти, которая в детях пробуждается раньше, чем достигают зрелости рассудок (*der Verstand*) и сила суждения (*die Urtheilskraft*)¹⁴. Но у стихов есть и другое назначение. Они призваны готовить к будущим урокам религии. «Каждый учитель начальной школы, – пишет Дистервег, – знает, что малыши не созрели для собственно религиозных уроков (*für eigentlichen Religionsunterricht*). Но для нравственного, приветливого и благочестивого слова (поучения) сердце каждого ребенка открыто. Только это поучение должно быть кратким, простым, естественным, живым, детским. Простое и сердечное слово открывает им красоту добра, обращает их взор на отношение к родителям, учителям и школе, к Творцу и Отцу знаний. Вдохновляет в них чувства благодарности, послушания, любви»¹⁵.

В этих рассуждениях А. Дистервега прослеживается мысль о двухступенчатой модели религиозного воспитания: 1) сначала в детях разными путями пытаются пробудить религиозные чувства; 2) потом начинается рассудочное изучение религии в школе. Подобная схема встречается в переводной педагогической литературе XIX столетия: в составленном по Августу Нимейеру учебнике А.Г. Ободовского¹⁶, в пособии Фридриха Эдуарда Бенеке, переведенном Н.Х. Весселем¹⁷, в «Гимназической педагогике» Карла Шмидта, опубликованной К.Д. Ушинским в ЖПНМ (1860 год, июль)¹⁸. Говоря о первом этапе, авторы настаивают на непонятности для детей догматов веры и особенно конфессиональных различий, призывают начинать религиозное воспитание с развития в детях элементарных религиозных чувств, предлагают для этого разные средства.

¹⁴ Diesterweg A. Der Unterricht ... S. 105.

¹⁵ Ibid. S. 106

¹⁶ Ободовский А.Г. Руководство к педагогике, или науке воспитания, составленное по Нимейеру. СПб., 1835. С. 22–24.

¹⁷ Бенеке Ф.Э. Руководство к воспитанию и учению : в 2 ч. / пер. с нем. Н.Х. Весселя. СПб., 1871–1872. Ч. I: Руководство к воспитанию. С. 383–389.

¹⁸ Шмидт К. Гимназическая педагогика ... С. 16–17, 23–25, 29.

Адольф Дистервег для воспитания в 5–7-летних детях религиозных чувств сложил простые и сердечные песенки и короткие молитвы, отражающие, по его словам, детские настроения / отношения к миру (die kindliche Gesinnungen). Заучивать с детьми эти песенки педагог предлагает каждой «вдумчивой и благоразумной матери» (die sinnige, verständige Mutter) – чтобы дети слышали от нее эти песни и сами пели их в течение дня, привыкали ложиться спать с молитвой. Поддерживать или восполнять эти родительские труды Дистервег считает обязанностью учителя школы для самых маленьких (der Klein-Kinder-Lehrer)¹⁹.

Как объяснял сам Дистервег, простые и короткие ритмичные стихи выбраны им в силу их глубокого соответствия восприятию детей, которые из поколения в поколение используют в играх с куклами и палками-лошадками стихотворные тексты. Любовь детей к простым стихотворениям он объясняет приятностью рифмы и ритма для слуха ребенка, а также понятностью содержания²⁰, т.е. Дистервег берет то, что и так свойственно ребенку старшего дошкольного возраста, и использует его в религиозно-педагогических целях – чтобы дети, разумно заучивая простые благочестивые песенки, проникались благочестивыми мыслями (mit frommen Gesinnungen zu durchdringenden)²¹ и таким образом учились любить и благодарить Творца.

Пропущенный Ушинским шестой раздел пособия Дистервега «Упражнения для развития памяти и отклик на них ума и сердца» (Gedächtnißübungen und Anklänge für Kopf und Herz) состоит из шести частей.

Часть I «На начало уроков» (Zum Anfange des Unterrichts) содержит 27 утренних песен (das Morgenlied) (с. 110–120).

Часть II «На окончание уроков» (Zum Schlusse des Unterrichts) – 12 песен (с. 120–125).

Часть III «На окончание дня» (Zum Schlusse des Tages) – это три «вечерние песенки» (die Abendliedchen) и два варианта «вечерней песни» (das Abendlied), возможно, аналога вечерней молитвы (с. 120–127).

Часть IV «Доброе отношение к родителям и Богу» (Gute Gesinnung gegen die Eltern und Gott) состоит из девяти песен. Первые три не озаглавлены, следующие три названы «Детская любовь к родителям» (Kindliche Liebe gegen Eltern), седьмая песня – «Божественное благо/добро» (Gottes Güte), восьмая и девятая – «Близость Бога» (Gottes Nähe) (с. 127–131).

Часть V «Благочестивая радость о красотах природы и ее Творце» (Fromme Freude über die Schönheiten der Natur und ihren Schöpfer) включает 4 песни (с. 131–133).

Часть VI «Краткие изречения» (Kleine Sprüche) – самая короткая. Это одно четверостишие и пять двустиший с похвалой добродетелям – честности и благочестию, целомудрию, скромности, трудолюбию, милосердию (заботе о голодных) и обличением пороков – лжи, неаккуратности, обидчивости (с. 133).

Подробный педагогический и богословский анализ содержания такого количества текстов требует отдельного исследования и выходит за рамки настоящей статьи. Здесь мы представим только некоторые песни, наиболее ярко, на наш взгляд, иллюстрирующие замысел Дистервега. Видимо, для того, чтобы предло-

¹⁹ Diesterweg A. Der Unterricht ... S. 106.

²⁰ Ibid. S. 105–106.

²¹ Ibid. S. 106.

женные педагогом мысли были лучше усвоены воспитанниками, песни написаны от первого лица, от имени самих детей, как их обращение к Богу.

Среди утренних песен (Часть I «На начало уроков» – «Zum Anfange des Unterrichts») обращают на себя внимание песенки № 3, 4, 6.

В песне № 3 дитя исповедует, что все, что творит Бог, – это благо, желает посвятить Ему свое сердце, просит Бога укрепить силою Его Духа, чтобы быть благочестивым и хорошим:

O Gott! der alles Gute schafft,
Ich will mein Herz Dir weihn.
Stärk' mich, durch Deines Geistes Kraft,
Stets fromm und gut zu sein!²²

В песне № 4 ребенок поет о своей любви к Богу, через Которого он получил бытие, Который его ежедневно хранит, видит и слышит его, где бы он ни находился, просит научить его (дословно – «даровать ему правый смысл, разумение») делать то, что угодно Творцу:

Du lieber Gott, durch den ich bin,
Der täglich mich erhält,
O schenke mir den rechten Sinn,
Zu thun, was Dir gefällt!
Du bist, mein lieber Gott, bei mir,
Wenn ich Dich gleich nicht seh!
Du siehst und hörst mich dort und hier,
Ich sitze oder geh!²³

В песне № 6 дети благодарят Бога как Всеблагого («Wir danken Dir, Allgütiger») и любящего, поют о своей уверенности в том, что Он хранит их днем и ночью (дословно – «Его очи следят за ними»):

O Du, der alles Gute giebt,
Uns, seine Kinder, herzlich liebt, –
Wir sind getrost bei Tag und Nacht,
Weil über uns Dein Auge wacht .

В целом ряде песен прославляются прилежный труд, добросовестное выполнение своих обязанностей. Дитя знает, что это угодно Богу, и само хочет стать добросовестным и прилежным: «...ich will true und fleißig sein» (часть I, песня № 8)²⁴. К труду побуждает и созданный Богом мир. «Громко зовет к труду природа; должен ли я не слышать ее?», – поет ребенок (Laut ruft zur Arbeit die Natur; ich sollte sie nicht hören?) (часть I, песня № 9)²⁵.

Значительное место в песнях занимает тема благодарения Бога в сердечном трогательном тоне: «Lieber Gott, wir danken Dir!» (Любимый Бог, мы благодарим

²² Diesterweg A. Der Unterricht ... S. 110.

²³ Ibid.

²⁴ Ibid. S. 111. См. также песни № 9, 12, 16 и др.

²⁵ Ibid. S. 112.

Тебя!), «Deine Kinder danken Dir» (Твои дети благодарят Тебя)²⁶; «mein Gott, wie dank ich Dir?» (мой Бог, как мне благодарить Тебя)²⁷) и др.

Несколько раз в песнях упоминается Господь Иисус Христос, по протестантской традиции называемый просто Иисусом (с. 120, 126, 128). Дети хотят быть детьми Божиими, исповедуют, что Бог – их Отец через Спасителя Иисуса Христа (часть III, песня № 2):

Wir wollen Deine Kinder sein,
Und stets es bleiben, und uns freu'n,
Daß Du, Gott, unser Vater bist,
Durch unsern Heiland, Jesum Christ²⁸.

Через песни Дистервег побуждает детей к стремлению оставаться настоящими христианами в течение всей жизни, ежедневно быть благочестивыми и добрыми согласно учению Иисуса (часть IV, песня № 2):

Ja, so lange wir hier sind,
Wollen wir als Christen wandeln,
Täglich fromm und gut gesinnt
Nur nach Jesu Lehren handeln²⁹.

Дистервег учит детей испрашивать у Отца Небесного благословения усилиям (труду) учителей за то, что они воспитывают малышей христианами и учат их добродетелям (часть I, песня № 15):

O Vater, segne ihr Bemüh'n, wenn sie zu Christen uns erzieh'n
Und uns die Tugend lehren³⁰!

Как видим, даже краткий обзор предложенных Дистервегом песен свидетельствует о том, насколько цельным ему представлялось первоначальное «предшкольное» образование, как мудро восполнялись «реальные» знания знаниями о Боге и Его отношении к человеку и миру, в каком неразрывном единстве знания и веры, по замыслу немецкого классика, должен обучаться ребенок 5–7 лет.

Конечно, мы видим только интенции, замысел и способы его воплощения педагогом. Насколько откликнулись на них маленькие ученики, побуждаемые конкретными наставниками, – вопрос, требующий отдельного изучения.

Перевод, опубликованный Ушинским в ЖМНП, переиздавался в 1861, 1867, 1871 и 1875 годах³¹. В 1857 году в «Журнале для воспитания» П. Г. Редкин опубликовал обзор произведений и педагогических идей А. Дистервега. Сочине-

²⁶ Diesterweg A. Der Unterricht ... S. 126.

²⁷ Ibid. S. 127.

²⁸ Ibid. S.126.

²⁹ Ibid. S. 128.

³⁰ Ibid. S. 114.

³¹ Соответственно: Дистервег А. Начатки детского школьного учения : пер. с нем. СПб. : тип. И. Огризко, 1861. 115, [7], IV ; Дистервег А. Начатки детского школьного учения : пер. с нем. 2-е изд. СПб. : печ. В. Головина, 1867. 98, [6], IV с. ; Дистервег А. Начатки детского школьного учения : пер. с нем. 3-е изд. СПб. : печ. В. Головина, 1871. 98, [6], IV с. ; Дистервег А. Начатки детского школьного учения : пер. с нем. 4-е изд. СПб. : тип. М-ва путей сообщ. (А. Бенке), 1875. [2], 95, [7], IV с.

ние «Der Unterricht in der Klein-Kinder-Schule» упомянул, но не комментировал³². В собрание избранных педагогических сочинений Адольфа Дистервега, публикация которых журналом «Семья и школа» началась в 1885 году³³, «Начатки детского школьного учения» не вошли, возможно потому, что авторы планировали издать труды немецкого классика за 1830–1836 годы, а «Der Unterricht in der Klein-Kinder-Schule» впервые вышла в 1829 году. В сборник избранных сочинений Дистервега 1956 года³⁴ и хрестоматию Н.Б. Баранниковой³⁵ данное произведение также не было включено. Видимо, русскоязычному читателю до настоящего времени оно в полном объеме неизвестно.

Сложно сказать, почему Константин Ушинский, прекрасно переводивший немецкие тексты, не посчитал нужным познакомить русского читателя с религиозными стихами Дистервега или хотя бы не прокомментировал его замысел относительно уравнивания земного знания небесным. Возможно, это связано с цензурными ограничениями.

«Начатки детского школьного учения» были опубликованы Ушинским в 1861 году в Журнале Министерства народного просвещения, официальном органе этого учреждения, при котором в соответствии с Цензурным уставом 1826 года (§ 4–5) и 1828 года (§ 4) и была учреждена цензура³⁶, с 1828 по 1863 годы действовало Главное управление цензуры. Устав о цензуре 1826 года в качестве одного из трех «главнейших в отношении к Цензуре попечений» называл «науки и воспитание юношества» (§ 6)³⁷.

О том, что педагогические сочинения в XIX веке просматривались цензором, свидетельствуют записи на титульных листах или оборотах: «Печать позволяется, с тем чтобы по напечатании представлено было въ Цензурный Комитет три экземпляра. С.-Петербург. 29 февраля 1832 года. Цензор А. Крыловъ»³⁸, «Печатать позволяется: с тем чтобы по отпечатании представлены были в Цензурный Комитет три экземпляра. Одесса, сентября 7-го дня, 1833. Цензор Николай Курляндцев»³⁹, «Печать позволяется, с тем чтобы по отпечатании представлено было Цензурный комитет узаконенное число экземпляров. С.-Петербург. 18-го февраля 1861 года. Цензор Оберт»⁴⁰, «Печать позволяется, с тем чтобы по отпечатании представлено было в Цензурный комитет узаконенное число экземпляров. С.-Петербург, января 19 дня 1862 года. Цензор Бекетов»⁴¹, «Дозволено цензурую.

³² Редкин П.Г. Педагогическая летопись на 1827 г. Дистервега ... С. 214.

³³ Дистервег А. Избр. пед. соч. : 1830–1836 г.г. Т. 1. СПб., 1885–.

³⁴ Дистервег Ф. А. В. Избранные педагогические сочинения / сост. и вступ. ст. В.А. Ротенберга. М. : Учпедгиз, 1956.

³⁵ Педагогическая классика: А. Дистервег, Г. Спенсер : хрестоматия / сост. Н. Б. Баранникова. М. : АСОУ, 2013.

³⁶ Высочайше утвержденный Устав о цензуре. 10 июня 1826 г. // Полн. собр. законов Рос. Империи. Собр. второе. 1825–1827, 12 дек. СПб., 1830. Т. I. С. 551 ; Устав о цензуре. 28 апреля 1828 г. СПб., 1829. С. 5.

³⁷ Там же. С. 551.

³⁸ Ободовский А.Г. Руководство к педагогике ...

³⁹ Стурдза А.С. Вера и ведение, или рассуждение о необходимом согласии в преподавании религии и наук питомцам учебных заведений. Одесса, 1835.

⁴⁰ Ушинский К.Д. Детский мир и хрестоматия. Книга для классного чтения : в 2 ч. 2-е изд. СПб., 1861.

⁴¹ Вессель, Н.Х. Опытная психология в применении к воспитанию и обучению детей. СПб., 1862.

28 июня 1866. Киев»⁴². С пометкой «Дозволено цензурою» выходили и переиздания «Начатков детского школьного учения» в 1867, 1871 и 1875 годах.

Пропущенный раздел «Der Unterricht in der Klein-Kinder-Schule» содержал протестантскую практику религиозного воспитания. Согласно § 3 а) Устава о цензуре 1828 года, который формально оставался основой Российского законодательства в области цензуры до ее отмены в 1905 году, «произведения словесности, наук и искусств подвергаются запрещению цензуры на основании правил сего Устава: а) Когда в оных содержится что-либо клонящееся к поколебанию учения Православной Церкви, ее преданий и обрядов, или вообще истин и догматов Христианской веры»⁴³.

Песни Дистервега, обращенные к Богу, могли быть восприняты цензурой как попытка замены принятых в православии молитв (утренних и вечерних, на начало и окончание учебных занятий⁴⁴) самостоятельно сочиненными текстами и истолкованы как попытки «поколебания» «преданий и обрядов» Православной церкви. Объективности ради стоит отметить, что ничего противоречащего православному вероучению и нравоучению в детских песнях Дистервега нами не обнаружено. Но инославные детские песни-молитвы, как бы правильны по содержанию они ни были, самим фактом своего неправославного происхождения именно как молитвы могли насторожить цензуру. Кроме того, в России имел место литературно-дидактический канон религиозно окрашенных учебных текстов, отражающий стремление господствующей Церкви контролировать поднимаемые светскими авторами духовные темы. Возможно, Ушинский опасался, что религиозные стихи Дистервега, так же как и русские фольклорные или авторские их аналоги, появившись в русском переводе в книге для учителей, могут перейти в учебную литературу для детей и нарушить требования канона не только своим содержанием, но и нецерковным происхождением.

Причиной отсутствия в переводе Ушинского религиозно-поэтического раздела пособия Дистервега могла быть также российская практика школьного религиозного обучения и воспитания, выделенного в сферу ответственности духовных лиц, косвенное указание на что имеется в одном из сочинений Ушинского⁴⁵. Не исключено, что как светский педагог К.Д. Ушинский обратил внимание только на «реальный» материал в пособии Дистервега, будучи уверенным, что в русской школе его «уравновесит» религиозная картина мира, которую дети получают от учителя Закона Божия.

Религиозный раздел пособия Дистервега мог быть исключен из перевода и в силу педагогического мировоззрения самого Ушинского, преимущественного внимания педагога к «реальному» знанию, отраженного, скажем, в его учебниках для начальной школы. Поэтому он мог и не обратить внимания на замысел Ди-

⁴² Тимошенко П.З. Очерки науки о воспитании. Харьков, 1866.

⁴³ Устав о цензуре ... С. 4.

⁴⁴ См, напр.: Молитвенник толковый, заключающий в себе самые необходимые и важнейшие молитвы для православных христиан, изложенные по-славянски и по-русски, с объяснением их значения. М., 1869. С. 48–52, 77–80.

⁴⁵ «Преподавание педагогики закона Божия предоставлено в женских учебных заведениях духовным лицам, а потому преподаватель общей педагогики должен ограничиться только изложением мер правильного развития вообще религиозного чувства» (Ушинский К.Д. Программа педагогического курса женских учебных заведений // Ушинский К.Д. Собр. соч. : в 11 т. / сост. В.Я. Струминский. М. ; Л. : Изд-во АПН РСФСР, 1948–1952. Т. 10. С. 41).

стервега, на его идею уравнивания «реального» знания религиозным «воспитанием сердца». Эту версию подтверждает комментарий авторитетного исследователя и издателя творений Ушинского Василия Яковлевича Струминского (1880–1967) к критическим отзывам в адрес «Родного слова» Ушинского: «Характер весьма сильного обвинения получило все чаще повторявшееся настойчивое указание на то, что, обильно внося в ученье реальный элемент в виде сведений и рассказов о животных, растениях, неодушевленных предметах природы, делая предметом ученья не молитвы, а произведения народной словесности, стихи и басни, книга разрушает религиозные верования детей (курсив наш. – Е.Н., В.Б.), в то время как в старой школе дети читали молитвы на старославянском языке, богослужебные книги, религиозные поучения и таким образом внимание детей переносилось в иной мир»⁴⁶.

В.Я. Струминский приводит несколько критических отзывов на «Родное слово» Ушинского, свидетельствующих о том, что некоторые его современники не принимали его уклон в «реальное» знание. Среди этих отзывов – брошюра педагога Андрея Григорьевича Филонова (1831–1908), направленная «против учебных книг Ушинского вообще. Основной аргумент автора тот, – пишет В.Я. Струминский, – что книга Ушинского переполнена реальным материалом, религиозному же материалу отведено совершенно незаметное второстепенное место». Далее Струминский цитирует отзыв А.Г. Филонова о «Родном слове»: «От 1-й до 5-й страницы напечатаны картинки для рисовки по квадратикам. Тут находим – окно, лестницу, дом, весы, верстовой столб, фуражку, стул, серп, дугу и пр., а потом уже чашу и часовню. Церковь нарисована подле часов. Пока дойдешь до церкви и чаши, надо посмотреть 40, если не более, знаков. А кажется, изобразить крест весьма легко даже для 5-летнего дитяти. Следующая письменная азбука от 5-й до 17-й стр. Первый рисунок изображает ос, 2-й – ели, 3-й – иву, 4-й – уши... При 8-м рисунке стоит подпись “село” и представлена церковь с 4-мя домиками. Слово “церковь” не написано, 9-й рисунок – гуси, 10-й – волы <...> 25-й – ухо, 26-й – крыша с трубой, 27-й – ружье, потом – часы, далее – ящик с кнутом, затем – филин и, наконец, Спаситель. И выходит, что детям, для которых Ушинский назначает “Родное слово”, Спаситель должен быть известен после предметов обыденной жизни. И какое изумительное сопоставление рисунков! Стр. 14-я изображает один только рисунок филина, стр. 15 также один только рисунок благославляющего Христа... Читать церковные песни 12-летнему дитяти значит, по-вашему, обращается автор к Ушинскому, профанировать страницы глубокого вдохновения, а что же значит нарисовать ос, улей, сани прежде креста? Что, спрашиваю вас, значит отнести Спасителя на последнюю страницу письменной азбуки?.. (курсив везде наш. – Е.Н., В.Б.). Народ, родители вопиют против вашей книги»⁴⁷.

Следующий отзыв взят из письма графини Прасковьи Сергеевны Уваровой (1840–1924) общественному деятелю, педагогу и организатору земских школ Николаю Александровичу Корфу (1834–1883): «Вы перевозносите “Родное слово” Ушинского. Позвольте мне не согласиться с вами в этом отношении. Книга эта, весьма наглядно изложенная, не развивает народ в том направлении, которое,

⁴⁶ Ушинский К.Д. Родное слово: книга для детей. Родное слово: книга для учащихся // Ушинский К.Д. Собр. соч. : в 11 т. Т. 6. С. 6.

⁴⁷ Филонов А.Г. Плоды педагогического озлобления, СПб., 1867. С. 23–24 ; Ушинский К.Д. Родное слово ... С. 368.

мне кажется, желательно ему дать. Доброе сердце, честность и добронамеренность нашего крестьянина скрываются обыкновенно под такой грубой оболочкой, что нужно много мягкости, ясного таланта, чтобы ее пробить, а этого-то семени и нет у Ушинского. Его поговорки, прибаутки, сказки очень понятны каждому ребенку, но они не способны расшевелить его сердце, возбудить его любовь и смягчить его дикие нравы (курсив везде наш. – Е.Н., В.Б.) (7 января 1868 г.)»⁴⁸.

Конечно, у «Родного слова» были как противники, так и сторонники, и потому основывать на отрицательных отзывах версию о предпочтении им «реального» знания религиозному воспитанию младших школьников не вполне корректно. Для ее подтверждения требуется всесторонний анализ понятия «религиозное воспитание» в наследии Ушинского.

Выбор какой-то одной из представленных версий осложняется противоречивостью движения мысли самого Константина Дмитриевича. Но что бы ни послужило причиной пропуска религиозного раздела «Der Unterricht in der Kleinkinder-Schule» Дистервега при переводе – цензурные основания, личные педагогические предпочтения (уверенность в несущественности равновесия «реального» и «идеального») или разделение предметов на светские и Закон Божий – искренне жаль, что русские читатели были лишены полного текста труда Дистервега, воплотившего идею гармонии земного и небесного в начальном обучении. Российская педагогика и ее дальнейшая история получили «особого» Адольфа Дистервега, не похожего на его германский оригинал.

Список использованной литературы

1. Безрогов, В.Г. Автор «Детского мира» и его зарубежные учителя [Текст] // Психолого-педагогический поиск. – 2014. – № 2. – С. 50–58.
2. Безрогов, В.Г., Тендрякова М.В. Что немцу диалог, то русскому учитель: от «Естественной истории» Г.К. Раффа к «Детскому миру» К.Д. Ушинского [Текст] // Психолого-педагогический поиск. – 2017. – № 3. – С. 58–70.
3. Безрогов, В.Г., Тендрякова М.В. Что немцу радость науки, то русскому забота бытия: от «Естественной истории» Г.К. Раффа к «Детскому миру» К.Д. Ушинского [Текст] // Психолого-педагогический поиск. – 2017. – № 3. – С. 22–32.
4. Безрогов, В.Г., Тендрякова М.В. Ясный взгляд на детский мир: первые годы «Детского мира» Ушинского [Текст] // Вестник ПСТГУ. – Серия IV. Педагогика. Психология. – 2014. – № 2. – С. 83–102.
5. Бенеке, Ф.Э. Руководство к воспитанию и учению [Текст] : в 2 ч. / пер. с нем. Н.Х. Весселя. – СПб., 1871–1872. – Ч. I. Руководство к воспитанию. – 456 с.
6. Вессель, Н.Х. Опытная психология в применении к воспитанию и обучению детей [Текст]. – СПб., 1862. – Ч. IV. – 192 с.
7. Высочайше утвержденный Устав о цензуре. 10 июня 1826 г. [Текст] // Полное собрание законов Российской империи. Собрание второе. – Т. I. 12 декабря 1825–1827. – СПб., 1830. – С. 550–571.
8. Дистервег, А. Избранные педагогические сочинения: 1830–1836 гг. [Текст]. – СПб., 1885. – Т. 1.
9. Дистервег, А. Начатки детского школьного учения [Текст] / пер. К.Д. Ушинского // Архив К.Д. Ушинского : в 4 т. / сост. В.Я. Струминский. – М. : Изд-во АПН РСФСР, 1959. – Т. 2. – С. 107–173.

⁴⁸ Песковский М.Л. Н.Л. Корф в письмах к нему разных лиц. СПб., 1895 г. ; Ушинский К.Д. Родное слово ... С. 369.

10. Дистервег, А. Начатки детского школьного учения [Текст] : пер. с нем. – СПб., 1861. 115, [7], IV с.
11. Дистервег, А. Начатки детского школьного учения [Текст] : пер. с нем. – 3-е изд. – СПб., 1871. – 98, [6], IV с.
12. Дистервег, А. Начатки детского школьного учения [Текст] : пер. с нем. – 2-е изд. – СПб., 1867. – 98, IV, [6] с.
13. Дистервег, А. Начатки детского школьного учения [Текст] : пер. с нем. – 4-е изд. – СПб., 1875. – [2], 95, [7], IV с.
14. Дистервег, Ф. А. В. Избранные педагогические сочинения [Текст] / сост. и вступ. ст. В.А. Ротенберга. – М. : Учпедгиз, 1956. – 374 с.
15. Молитвенник толковый, заключающий в себе самые необходимые и важнейшие молитвы для православных христиан, изложенные по-славянски и по-русски, с объяснением их значения [Текст]. – М., 1869. – 137, III с.
16. Ободовский, А.Г. Руководство к педагогике, или науке воспитания, составленное по Нимейеру [Текст]. – СПб., 1835. – 58 с.
17. Педагогическая классика: А. Дистервег, Г. Спенсер [Текст] : хрестоматия / сост. Н.Б. Баранникова. – М. : АСОУ, 2013. – 191, [1] с.
18. Редкин, П.Г. Педагогическая летопись на 1827 г. А. Дистервега. Сочинения Дистервега; его педагогические и дидактические начала и общие правила обучения детей [Текст] // Воспитание. – 1857. – № 2. – С. 212–248.
19. Романов, А.А. История учит. Учимся ли мы у нее? [Текст] // Психолого-педагогический поиск. – 2017. – № 4 (44). – С. 5–12.
20. Стурдза, А.С. Вера и ведение, или рассуждение о необходимом согласии в преподавании религии и наук питомцам учебных заведений [Текст]. – Одесса, 1835. – 27 с.
21. Тимошенко, П.З. Очерки науки о воспитании [Текст]. – Харьков, 1866. – 254 с.
22. Устав о цензуре. 28 апреля 1828 г. [Текст]. – СПб., 1829. – 101 с.
23. Ушинский, К.Д. Детский мир и хрестоматия. Книга для классного чтения [Текст]. – 2-е изд. – СПб., 1861. – XVIII, 243, 74, II с.
24. Ушинский, К.Д. Программа педагогического курса женских учебных заведений [Текст] // Ушинский К.Д. Собрание сочинений : в 11 т. / сост. В.Я. Струминский. – М. ; Л. : Изд-во АПН РСФСР, 1948–1952. – Т. 10. – С. 19–50.
25. Ушинский, К.Д. Родное слово: книга для детей. Родное слово: книга для учащихся [Текст] // Ушинский К.Д. Собрание сочинений : в 11 т. / сост. В.Я. Струминский. – М. ; Л. : Изд-во АПН РСФСР, 1948–1952. – Т. 6.
26. Федотов, Г.П. Стихи духовные (Русская народная вера по духовным стихам) [Текст]. – М. : Прогресс ; Гнозис, 1991.
27. Филонов, А.Г. Плоды педагогического озлобления [Текст]. – СПб., 1867. – С. 23–24.
28. Шмидт, К. Гимназическая педагогика [Текст] / пер. К.Д. Ушинского // Архив К.Д. Ушинского : в 4 т. / сост. В.Я. Струминский. – М. : Изд-во АПН РСФСР, 1959. – Т. 2. – С. 9–63.
29. Шмидт, К. Письма к матери о физическом и духовном воспитании ее детей [Текст] / пер. К.Д. Ушинского // Архив К.Д. Ушинского : в 4 т. / сост. В.Я. Струминский. – М. : Изд-во АПН РСФСР, 1959. – Т. 3. – С. 110–248.
30. Diesterweg, A. Der Unterricht in der Klein-Kinder-Schule, oder die Anfänge der Unterweisung und Bildung in der Volksschule, von Adolph Diesterweg [Text]. – 5-te Auflage. – Bielefeld 1852. – 148 s.
31. Schmidt, K. Gymnasial-Pädagogik: Die Naturgesetze der Erziehung und des Unterrichts in humanistlschen und realistischen gelerten Schulen [Text]. – Köthen, 1857. – 288 s.
32. Schmidt, K. Briefe an eine Mutter über Leibes- und Geisteserziehung ihrer Kinder [Text]. – Köthen, 1856. – 160 s.

НАШИ АВТОРЫ

Аксёнов Сергей Иванович – кандидат педагогических наук, доцент кафедры общей и социальной педагогики, научный сотрудник исследовательской лаборатории «Воспитательная педагогика А.С. Макаренко» ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный педагогический университет имени Козьмы Минина» (Мининский университет). E-mail: aksen_82@mail.ru (Нижний Новгород).

Архипова Елена Викторовна – доктор педагогических наук, профессор кафедры русского языка и методики его преподавания Рязанского государственного университета (РГУ) имени С.А. Есенина, почетный работник высшего профессионального образования РФ, действительный член Академии педагогических и социальных наук (АПСН). E-mail: e.arkhipova@rsu.edu.ru (Рязань).

Баранникова Наталья Борисовна – кандидат педагогических наук, доцент, проректор по инновационной и проектной деятельности ГБОУ ВО МО «Академия социального управления». E-mail: barannikova_nb@asou-mo.ru (Москва).

Безрогов Виталий Григорьевич – доктор педагогических наук, член-корреспондент Российской академии образования (РАО), главный научный сотрудник Института стратегии развития образования РАО. E-mail: bezrogov@mail.ru (Москва).

Беловолов Валерий Александрович – доктор педагогических наук, профессор, профессор кафедры военной педагогики и психологии Новосибирского военного института имени генерала армии И.К. Яковлева войск национальной гвардии РФ. E-mail: belovolovva@mail.ru (Новосибирск).

Беловолова Светлана Павловна – доктор педагогических наук, профессор, профессор кафедры военной педагогики и психологии Новосибирского военного института имени генерала армии И.К. Яковлева войск национальной гвардии РФ. E-mail: belovolovva@mail.ru (Новосибирск).

Бим-Бад Борис Михайлович — доктор педагогических наук, академик РАО, профессор кафедры педагогики факультета психологии Московского психолого-социального университета. E-mail: bim-bad@yandex.ru (Москва).

Боженкова Ксения Алексеевна – аспирант кафедры психотерапии и психологического консультирования Национального исследовательского Томского государственного университета. E-mail: bozhenkova.k@mail.ru (Томск).

Бойко Эмиль Ричардович – учитель химии и биологии ГБОУ «Школа № 1507» г. Москвы. E-mail: emileboyko@mail.ru (Москва).

Бохан Татьяна Геннадьевна – доктор психологических наук, профессор, заведующая кафедрой психотерапии и психологического консультирования Национального исследовательского Томского государственного университета. E-mail: btg960@mail.ru (Томск).

Галиуллина Диляра Магзумовна – кандидат исторических наук, доцент, доцент кафедры отечественной истории Казанского (Приволжского) федерального университета, Институт международных отношений, истории и востоковедения. E-mail: galiullinadm@mail.ru (Казань).

Демидова Нина Ивановна – доктор педагогических наук, профессор, директор Центра дополнительного профессионального образования Рязанского государственного радиотехнического университета. E-mail: demidova.n.i@rsreu.ru (Рязань).

Илалтдинова Елена Юрьевна – доктор педагогических наук, доцент, заведующая кафедрой общей и социальной педагогики, заведующая исследовательской лабораторией «Воспитательная педагогика А.С. Макаренко» ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный педагогический университет имени Козьмы Минина» (Мининский университет), лауреат премии Правительства Российской Федерации 2017 года в области образования. E-mail: ilaltdin@mail.ru (Нижний Новгород).

Корнеенко Татьяна Николаевна – кандидат педагогических наук, доцент, старший научный сотрудник кафедры «Физика и ТМ» Дальневосточного государственного университета путей сообщения. E-mail: tnkorn77@gmail.com (Хабаровск).

Корнетов Григорий Борисович – доктор педагогических наук, профессор, заведующий кафедрой педагогики ГБОУ ВО МО «Академия социального управления». E-mail: kgb58@mail.ru (Москва).

Лаврентьев Виталий Александрович – доктор филологических наук, заведующий кафедрой русского языка и методики его преподавания Рязанского государственного университета (РГУ) имени С.А. Есенина. E-mail: v.lavrentev@rsu.edu.ru (Рязань).

Лапина Наталья Алексеевна – преподаватель Рязанского филиала Московского университета МВД России им. В.Я. Кикотя, аспирант РГУ имени С.А. Есенина. E-mail: florence-narkissa@rambler.ru (Рязань).

Назарова Юлия Валентиновна – кандидат психологических наук, доцент, доцент кафедры общей психологии РГУ имени С.А. Есенина, учитель-логопед высшей квалификационной категории школы № 10 г. Рязани. E-mail: NazarovaJV@mail.ru (Рязань).

Никулина Елена Николаевна – кандидат педагогических наук, доцент кафедры теологии Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета. E-mail: nikulina-e-n@yandex.ru (Москва).

Пивоваров Роман Викторович – адъюнкт адъюнктуры очного и заочного обучения Новосибирского военного института имени генерала армии И.К. Яковлева войск национальной гвардии РФ. E-mail: sinoptik7154@yandex.ru (Новосибирск).